

DECIZIA (UE) 2017/1793 A CONSILIULUI**din 15 septembrie 2017****de modificare a Deciziei (UE) 2017/1792 privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea provizorie a Acordului bilateral dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind măsuri prudențiale referitoare la asigurare și reasigurare**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114 coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 21 aprilie 2015, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri cu Statele Unite ale Americii pentru încheierea unui acord privind reasigurarea. Negocierile s-au încheiat cu succes, prin intermediul unui schimb de scrisori între negociatorii-șefi, la data de 12 ianuarie 2017.
- (2) Acordul ar trebui semnat în numele Uniunii Europene în limba engleză, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară. În acest scop, Decizia (UE) 2017/1792 ⁽¹⁾ ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia (UE) 2017/1792 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită(e) să semneze acordul în numele Uniunii, precum și schimbul de scrisori între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind regimul lingvistic. Semnarea acordului are loc împreună cu semnarea schimbului de scrisori.”

2. Se introduce următorul articol:

„Articolul 3a

Acordul este semnat în limba engleză. În temeiul dreptului Uniunii, acordul este, de asemenea, întocmit de către Uniune în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză. Aceste versiuni lingvistice suplimentare ar trebui să fie autentificate printr-un schimb de note diplomatice între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii. Toate versiunile autentificate au aceeași valoare.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 15 septembrie 2017.

*Pentru Consiliu**Președintele*

M. MAASIKAS

⁽¹⁾ Decizia (UE) 2017/1792 a Consiliului din 29 mai 2017 privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea provizorie a Acordului bilateral dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind măsuri prudențiale referitoare la asigurare și reasigurare (a se vedea pagina 1 din prezentul Jurnal Oficial).